



Финансиски извештаи и извештај на независните  
ревизори

Еуростандард Банка АД, Скопје

31 декември 2009 година

## Содржина

	Странаол;
Извештај на независните ревизори	1
Биланс на успех	3
Биланс на состојба	4
Извештај за промените во капиталот	6
Извештај за паричните текови	9
Белешки кон финансиските извештаи	<b>Еррор! Букмарк нот дефинед.</b>

## Извештај на независните ревизори

Grant Thornton DOO  
M.H.Jasmin 52 v-1/7  
1000 Skopje  
Macedonia

T +389 (2) 3214 700  
F +389 (2) 3214 710  
[www.grant-thornton.com.mk](http://www.grant-thornton.com.mk)

До Раководството и Акционерите на

Еуростандард Банка АД, Скопје

Ние извршивме ревизија на придружните финансиски извештаи на Еуростандард Банка АД, Скопје ("Банката") составени од Биланс на состојба на ден 31 декември 2009, и Биланс на успех, Извештај за промените во капиталот и Извештај за паричните текови за годината што тогаш заврши, како и преглед на значајните сметководствени политики и други објаснувачки белешки, вклучени на страните 3 до 99.

### *Одговорност на Раководството за финансиските извештаи*

Раководството е одговорно за изготвување и објективно презентирање на овие финансиски извештаи согласно Одлуката за Методологијата за евидентирање и вреднување на сметководствените ставки и за подготовка на финансиските извештаи и Упатството за видовите и содржината на финансиските извештаи на банките издадено од страна на Народната Банка на Република Македонија. Оваа одговорност вклучува: креирање, имплементирање и одржување на внатрешна контрола релевантна за изготвување и објективно презентирање на такви финансиски извештаи кои не содржат материјално значајни грешки како резултат на измама или грешка; избор и примена на соодветни сметководствени политики и донесување на разумни сметководствени проценки соодветни на околностите.

### *Одговорност на ревизорот*

Наша одговорност е да дадеме мислење за овие финансиски извештаи врз основа на извршената ревизија. Ние ја извршивме ревизијата во согласност со Меѓународните стандарди за ревизија. Тие стандарди бараат наша усогласеност со етичките барања, како и тоа ревизијата да ја планираме и извршуваме на начин кој ќе ни овозможи да стекнеме разумно уверување дека финансиските извештаи не содржат материјално значајни грешки. Ревизијата вклучува спроведување на процедури со цел стекнување ревизорски докази за износите и објавувањата во финансиските извештаи. Избраните процедури зависат од проценката на ревизорот, и истите вклучуваат проценка на ризиците од постоење на материјално значајни грешки во финансиските извештаи, било поради измама или грешка.

При овие проценки на ризиците ревизорот ја зема предвид внатрешната контрола релевантна за подготвување и објективно презентирање на финансиските извештаи на Банката со цел креирање на такви ревизорски процедури кои ќе бидат соодветни на околностите, но не и за потребата да изрази мислење за ефективност на внатрешната контрола на Банката. Ревизијата, исто така вклучува и оценка на соодветноста на применетите сметководствени политики и на разумноста на сметководствените проценки направени од страна на Раководството, како и оценка на севкупната презентација на финансиските извештаи.

Ние веруваме дека стекнатите ревизорски докази претставуваат задоволителна и соодветна основа за нашето ревизорско мислење.

*Мислење*

Наше мислење е дека наведените финансиски извештаи, во сите материјални аспекти, ја претставуваат објективно финансиската состојба на Банката на ден 31 декември 2009, како и резултатите од работењето, промените во капиталот и паричните текови за годината што тогаш завршува, во согласност со Одлуката за Методологијата за евидентирање и вреднување на сметководствените ставки и за подготовка на финансиските извештаи и Упатството за видовите и содржината на финансиските извештаи на банките издадено од страна на Народната Банка на Република Македонија.



Grant Thornton

Скопје,

29 јануари 2010 година

Финансиски извештаи  
31 декември 2009

## Биланс на успех

	Белешки	Година што завршува на 2009	(000 мкд) 31 декември 2008
Приходи од камата		120,267	154,787
Расходи за камата		(32,934)	(46,821)
<b>Нето приходи по камати</b>	<b>6</b>	<b>87,333</b>	<b>107,966</b>
Приходи од провизии и надомести		24,478	29,264
Расходи за провизии и надомести		(7,560)	(6,588)
<b>Нето приходи од надомести и провизии</b>	<b>7</b>	<b>16,918</b>	<b>22,676</b>
Нето-приходи од тргување	8	-	-
Нето-приходи од други финансиски инструменти евидентирани по објективна вредност	9	-	-
Нето-приходи/ (расходи) од курсните разлики	10	2,953	6,512
Останати приходи од дејноста	11	5,495	1,344
Удел во добивката на придружените друштва	25	-	-
<b>Деловни приходи</b>		<b>112,699</b>	<b>138,498</b>
Исправка на вредноста на финансиските средства, на нето-основа	12	(134,234)	(68,989)
Загуба поради оштетување на нефинансиските средства, на нето-основа	13	2,463	(6,319)
Трошоци за вработените	14	(58,496)	(54,719)
Амортизација	15	(15,711)	(11,078)
Останати деловни расходи	16	(89,918)	(145,167)
Удел во загубата на придружените друштва	25	-	-
<b>Деловни (расходи)</b>		<b>(295,896)</b>	<b>(286,272)</b>
<b>Добивка/ (Загуба) пред оданочување</b>		<b>(183,197)</b>	<b>(147,774)</b>
Данок на добивка	17	(887)	-
<b>Добивка/ (Загуба) за финансиската година непрекинато работење</b>		<b>(184,084)</b>	<b>(147,774)</b>
Добивка/(загуба) од група на средства и обврски кои се чуваат за продажба		-	-
<b>Добивка/ (загуба) за финансиската година</b>		<b>(184,084)</b>	<b>(147,774)</b>
<b>Добивка/(загуба) за периодот, која припаѓа на:</b>			
акционерите на банката		(184,084)	(147,774)
малцинското учество		-	-
		<b>(184,084)</b>	<b>(147,774)</b>
<b>Заработка по акција</b>			
основна заработка по акција (во денари)	43	(10,227)	(8,210)
разводната заработка по акција (во денари)		-	-

Финансиски извештаи  
31 декември 2009

## Биланс на состојба

	Белешки	2009	(000 мкд) На 31 декември 2008
<b>Средства</b>			
Парични средства и парични еквиваленти	18	562,959	457,318
Средства за тргување	19	-	-
Финансиски средства по објективна вредност преку билансот на успех определени како такви при почетното признавање	20	-	-
Дериватни средства чувани за управување со ризик	21	-	-
Кредити и побарувања од банки	22	40,007	29,704
Кредити и побарувања од комитенти	23	773,445	1,109,191
Вложувања во хартии од вредност	24	3,978	3,938
Вложувања во придружени друштва (сметководствено се евидентираат според "методот на главнина")	25	-	-
Побарувања за данок на добивка (тековен)	31	3,562	3,742
Останати побарувања	26	9,480	12,602
Заложени средства	27	-	-
Преземени средства врз основа на ненаплатени побарувања	28	19,445	1,627
Нематеријални средства	29	13,165	7,779
Недвижности и опрема	30	33,280	32,923
Одложени даночни средства	31	-	-
Нетековни средства кои се чуваат за продажба и група за отуѓување	32	251,606	249,090
<b>Вкупно средства</b>		<b>1,710,927</b>	<b>1,907,914</b>
<b>Обврски</b>			
Обврски за тргување	33	-	-
Финансиски обврски по објективна вредност преку билансот на успех определени како такви при почетно признавање	34	-	-
Деривативни обврски чувани за управување со ризик	21	-	-
Депозити на банките	35	850	1,022
Депозити на други комитенти	36	985,675	993,796
Издадени должнички хартии од вредност	37	-	-
Обврски по кредити	38	2,398	3,532
Субординирани обврски	39	-	-
Посебна резерва и резервирања	40	3,024	4,268
Обврски за данок на добивка (тековен)	31	-	-
Одложени даночни обврски	31	-	-
Останати обврски	41	6,316	8,548
Обврски директно поврзани со група на средства за отуѓување	32	-	-
<b>Вкупно обврски</b>		<b>998,263</b>	<b>1,011,166</b>

Придружните белешки се составен дел на овие финансиски извештаи

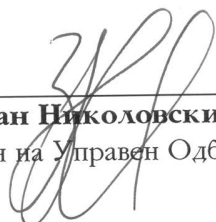
Финансиски извештаи  
31 декември 2009

## Биланс на состојба (продолжува)

	Белешки	2009	(000 мкд) На 31 декември 2008
<b>Капитал</b>			
Запишан капитал	42	1,100,668	1,100,668
Премии од акции		-	-
Сопствени акции		-	-
Капитална компонента на хибридни финансиски инструменти		-	-
Други сопственички инструменти		-	-
Ревалоризациски резерви		-	-
Останати резерви		24,837	24,837
Задржана добивка/(Акумулирани загуби)		(412,841)	(228,757)
<b>Вкупно капитал и резерви кој припаѓа на акционерите на банката</b>		<b>712,664</b>	<b>896,748</b>
Малцинско учество		-	-
<b>Вкупно капитал и резерви</b>		<b>712,664</b>	<b>896,748</b>
<b>Вкупно обврски и капитал и резерви</b>		<b>1,710,927</b>	<b>1,907,914</b>
Потенцијални обврски	44	195,357	174,662
Потенцијални средства			

Финансиските извештаи се одобрени за издавање и потпишани од страна на Управниот Одбор на Банката на 27 јануари 2010 година и истите се одобрени од страна на Надзорниот Одбор на Банката на 29 јануари 2010 година.

Потпишани во име на Управниот Одбор на Банката од:

  
Зоран Николовски  
Член на Управен Одбор

  
Марија Томеска  
Член на Управен Одбор  
(в.д.)

Финансиски извештаи  
31 декември 2009

## Извештај за промените во капиталот

	Капитал		Останати резерви			Ревалоризациона резерва			Задржана добивка		Вкупно капитал и резерви кој припаѓа на акц. на Банката	Малц инс. учест во	Вкупно капитал			
	Запишан капитал	Премии од акции	Капиталн. комп. на хибри. финанс. инстру. (Сопств. акции)	Други финанс. инстру.	Законска резерва	Останати резерви	Ревало. резерва на СРП	Резер. за заштит. од ризикот	Резер. од курс. Разл.	Остан. п евал. рез.				Распол. за распредел. на акцион.	Огранич. за распредел. на акцион.	Акумулирана загуба
На 1 јануари 2008	1,100,668	-	-	-	24,537	-	-	-	-	-	-	-	(80,683)	1,044,522	-	1,044,522
Корекции на почетната година	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>На 1 јануари 2008 коригирано</b>	<b>1,100,668</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>24,537</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(80,683)</b>	<b>1,044,522</b>	<b>-</b>	<b>1,044,522</b>
Промени во објективната вредност на средствата расположливи за продажба	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Промени во објективната вредност на заштита од ризикот на паричните текови	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Промени во објективната вредност на заштита од ризикот на нето-вложување во странско работење	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Курсни разлики признаени во капиталот	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Одложени даночни (средства)/обврски признаени во капиталот	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Останато	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Вкупно нереализирани добивки/(загуби) признаени во капиталот	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Финансиски извештаи  
31 декември 2009

## Извештај за промените на капиталот (продолжува)

	Капитал			Резерви			Ревалозизациони резерви			Задржана добивка		Вкупно капитал и резерви кој припаѓа на акц. Банката	Малц инс. учест во	Вкупно капитал		
	Запишан капитал	Премии од акции	(Сопств. акции)	Капиталн. комп. на хибри. финанс. инстру.	Други финанс. инстру.	Законска резерва	Останати резерви	Ревало. резерва на СРП	Резер. за заштит. од ризикот	Резер. од курс. Разл.	Остан. п евал. рез.				Распол. за распред на акцион.	Огранич за распреде на акцион.
(000 мкд)																
Издадени акции во текот на периодот	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Добивка/(загуба) за финансиската година	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(147,774)	(147,774)	(147,774)	
Издвојување за законска резерва	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Издвојување за останати резерви	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Дивиденди	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Откуп на сопствени акции	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Продадени сопствени акции	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Други промени во капиталот и резервите	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Пренос	-	-	-	-	-	300	-	-	-	-	-	-	(300)	-	-	
<b>На 31 декември 2008 / 1 јануари 2009</b>	<b>1,100,668</b>	-	-	-	-	<b>24,837</b>	-	-	-	-	-	-	<b>(228,757)</b>	<b>896,748</b>	-	<b>896,748</b>
Промени во објективната вредност на средствата расположливи за продажба	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Промени во објективната вредност на заштита од ризикот на паричните текови	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Промени во објективната вредност на заштита од ризикот на нето-вложување во странско работење	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Курсни разлики признаени во капиталот	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Одложени даночни (средства)/обврски признаени во капиталот	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Останато	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Вкупно неререализирани добивки/(загуби) признаени во</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

Придружните белешки се составен дел на овие финансиски извештаи

Финансиски извештаи  
31 декември 2009

<b>капиталот</b>																	
Извештај за промените на капиталот (продолжува)																	
	Капитал				Резерви			Ревалозизациони резерви			Задржана добивка		Вкупно капитал и резерви кој припаѓа на акц. Банката	Малц инс. учест во	Вкупно капитал		
	Запишан капитал	Премии од акции	(Сопств. акции)	Капиталн. комп. на хибри. финанс. инстру.	Други финанс. инстру.	Законска резерва	Останати резерви	Ревало. резерва на СРП	Резер. за заштит. од ризикот	Резер. од курс. Разл.	Остан. п евал. рез.	Распол. за распред на акцион.				Огранич за распреде на акцион.	Акумулирана загуба
(000 мкд)																	
Издадени акции во текот на периодот	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Добивка/(загуба) за финансиската година	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(184,084)	(184,084)	-	
Издвојување за законска резерва	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Издвојување за останати резерви	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Дивиденди	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Откуп на сопствени акции	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Продадени сопствени акции	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Други промени во капиталот и резервите	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>На 31 декември 2009</b>	<b>1,100,668</b>	-	-	-	-	<b>24,837</b>	-	-	-	-	-	-	-	<b>(412,841)</b>	<b>712,664</b>	-	<b>712,664</b>

Финансиски извештаи  
31 декември 2009

## Извештај за паричните текови

Белешки	(000 мкд)	
	Година што завршува на 2009	31 декември 2008
<b>Паричен тек од основната дејност</b>		
Добивка/(Загуба) пред оданочувањето	<b>(183,197)</b>	<b>(147,774)</b>
Коригирана за:		
Малцинското учество, вклучено во консолидираниот биланс на успех*	-	-
<i>Амортизацијата на:</i>		
нематеријални средства	3,651	2,806
недвижности и опрема	12,060	8,272
<i>Капиталната добивка од:</i>		
продажба на нематеријални средства	(94)	-
продажба на недвижности и опрема	-	-
<i>продажба на преземени средства врз основа на ненаплатени побарувања</i>	<i>(491)</i>	-
<i>Капиталната загуба од:</i>		
продажба на нематеријални средства	-	-
продажба на недвижности и опрема	-	-
продажба на преземени средства врз основа на ненаплатени побарувања	1,413	-
Приходи од камата	(120,267)	(154,787)
Расходи за камата	32,934	46,821
Нето-приходи од тргување	-	-
<i>Исправка на вредноста на финансиските средства, на нето-основа</i>		
<i>дополнителна исправка на вредноста ослободена исправка на вредноста</i>	<i>294,245</i>	<i>109,323</i>
<i>Загуба поради оштетување на нефинансиските средства, на нето-основа</i>	<i>(160,011)</i>	<i>(40,334)</i>
дополнителни загуби поради оштетување	53	6,319
ослободени загуби поради оштетување	(2,516)	-
Посебна резерва		
дополнителни резервирања	-	3,423
ослободени резервирања	(1,244)	(17)
Приходи од дивиденди	(1,182)	(1,290)
Удел во добивката/(загубата) на придружените друштва	-	-
Останати корекции	-	-
Наплатени камати	124,090	152,656
Платени камати	(33,463)	(46,310)
<b>Добивка/(Загуба) од дејноста пред промените во деловната актива</b>	<b>(34,019)</b>	<b>(60,892)</b>
<i>(Зголемување)/намалување на деловната актива:</i>		
Средства за тргување	-	-
Дериватни средства чувани за управување со ризик	-	-
Кредити на и побарувања од банки	(10,000)	520,814
Кредити на и побарувања од други комитенти	197,475	(308,446)
Заложени средства	-	-
Преземени средства врз основа на ненаплатени побарувања	(18,793)	-
Задолжителна резерва во странска валута	(15,844)	81,428

Придружните белешки се составен дел на овие финансиски извештаи

Финансиски извештаи  
31 декември 2009

Извештај за паричните текови (продолжува)	(000 мкд)		
	Година што завршува на 31 декември	2009	2008
Задолжителен депозит кај НБРМ според посебни прописи	-	-	54,462
Останати побарувања	3,012	-	(10,120)
Одложени даночни средства	-	-	-
Нетековни средства кои се чуваат за продажба и група за отуѓување	-	-	-
<i>Зголемување/(намалување) на деловните обврски:</i>	-	-	-
Обврски за тргување	-	-	-
Дериватни обврски чувани за управување со ризик	-	-	-
Депозити на банки	(172)	-	(564,474)
Депозити на други комитенти	(7,592)	-	(71,465)
Останати обврски	(2,232)	-	1,701
Обврски директно поврзани со група на средства за отуѓување	-	-	-
<b>Нето паричен тек од основната дејност пред оданочувањето</b>	<b>111,815</b>	<b>(356,992)</b>	
(Платен)/поврат на данок на добивка	(707)	-	(333)
<b>Нето паричен тек од основната дејност</b>	<b>111,108</b>	<b>(357,325)</b>	
<b>Паричен тек од инвестициската дејност</b>			
(Вложувања во хартии од вредност)	-	-	-
Приливи од продажбата на вложувањата во хартии од вредност	-	-	-
(Одливи за вложувањата во подружници и придружени друштва)	-	-	-
Приливи од продажбата на вложувањата во подружници и придружени друштва	-	-	-
(Набавка на нематеријални средства)	(9,036)	-	-
Приливи од продажбата на нематеријалните средства	-	-	-
(Набавка на недвижности и опрема)	(12,323)	-	(13,805)
Приливи од продажбата на недвижностите и опремата	-	-	-
(Одливи за нетековните средства кои се чуваат за продажба)	-	-	-
Приливи од нетековните средства кои се чуваат за продажба	-	-	-
(Останати одливи од инвестициската дејност)	-	-	-
Останати приливи од инвестициската дејност	1,182	-	960
<b>Нето паричен тек од инвестициската дејност</b>	<b>(20,177)</b>	<b>(12,845)</b>	
<b>Паричен тек од финансирањето</b>			
(Отплата на издадените должнички хартии од вредност)	-	-	-
Приливи од издадените должнички хартии од вредност	-	-	-
(Отплата на обврските по кредити)	(1,134)	-	(176)
Зголемување на обврските по кредити	-	-	-
(Отплата на издадените субординирани обврски)	-	-	-
Приливи од издадените субординирани обврски	-	-	-
Приливи од издадените акции/сопственички инструменти во текот на периодот	-	-	-
(Откуп на сопствени акции)	-	-	-
Продадени сопствени акции	-	-	-
(Платени дивиденди)	-	-	-
(Останати одливи од финансирањето)	-	-	-
Останати приливи од финансирањето	-	-	-
<b>Нето паричен тек од финансирањето</b>	<b>(1,134)</b>	<b>(176)</b>	
Ефект од исправката на вредноста на паричните средства и паричните еквиваленти	-	-	-
Ефект од курсните разлики на паричните средства и паричните еквиваленти	-	-	-
<b>Нето-зголемување/(намалување) на паричните средства и паричните еквиваленти</b>	<b>89,797</b>	<b>(370,346)</b>	
Парични средства и парични еквиваленти на 1 јануари	434,727	-	805,073
<b>Парични средства и парични еквиваленти на 31 декември</b>	<b>524,524</b>	<b>434,727</b>	



Grant Thornton

[www.grant-thornton.com.mk](http://www.grant-thornton.com.mk)